



African Association for Lexicography
Department of African Languages
University of Pretoria
Pretoria, 0002
South Africa
Tel.: +27-12-420-2494
Fax: +27-12-420-3163
E-mail: elsabe.taljard@up.ac.za
Internet: <http://afrilex.africanlanguages.com/>

13TH INTERNATIONAL CONFERENCE ON LEXICOGRAPHY

Printed and electronic dictionaries and the future

Third Circular – 10 June 2008 (This document can also be found on our website at <http://afrilex.africanlanguages.com/>)

Dear Member,

You are cordially invited to attend the **13th International Conference and Pre-conference workshop of the African Association for Lexicography**.

In this circular:

- Information on conference dates, venue and registration
- Information on pre-conference workshop
- Conference programme
- Updated registration form

1. CONFERENCE DATES AND VENUE

Date: (30 June), 1 - 3 July 2008

Host: Bureau of the Woordeboek van die Afrikaanse Taal (WAT), 115 Banghoek Road, Stellenbosch, Republic of South Africa.

Venue: Arts Building (Letteregebou), corner of Ryneveld and Merriman streets.

2. PRE-CONFERENCE WORKSHOP

Date: 30 June 2008

Theme: **Practical Lexical Analysis using Corpus Tools**

Presenter: Patrick Hanks, renowned lexicographer and corpus linguist, Masaryk University, Czech Republic

3. CONFERENCE KEYNOTE SPEAKERS

- Prof Piet van Sterkenburg, Instituut voor Nederlandse Lexicologie, Leiden, the Netherlands
- Prof Jan Kabuta, Universiteit Gent, Belgium
- Prof Patrick Hanks, Masaryk University, Czech Republic

4. CONFERENCE EXCURSION

Date: 2 July 2008

A half-day winelands tour: Stellenbosch and Paarl, R200 per person.

5. REGISTRATION FEE

• CONFERENCE

Members: R950

Non-members: R950

The registration fee includes the conference folders, conference abstracts booklets, lunches, as well as tea and refreshments in the mornings and afternoons on 30 June to 3 July 2008.

• PRE-CONFERENCE WORKSHOP

The registration fee for the workshop is sponsored by Afrilex. **Delegates who still want to register for the workshop must please inform either Prof Elsabé Taljard (elsabe.taljard@up.ac.za) or Dr Willem Botha (wfb@sun.ac.za) immediately.**

6. LATE REGISTRATION

Delegates will have the opportunity for late registration at the conference venue on 1 July from 08:00 onwards, but then at a cost of R1000. We do request that delegates register in advance, since we need to finalize the number of delegates for organizational purposes before the conference starts.

7. ACCOMMODATION

• GUEST HOUSES AND HOTELS

Conference delegates must please organize their own accommodation. You can choose between private guest houses, hotels and a university residence – **ALL ARE WITHIN WALKING DISTANCE OF THE CONGRESS VENUE, NAMELY THE Letteregebou, corner of Ryneveld and Merriman streets.** A list of guest houses and hotels is provided on the last page of this document. **PLEASE BOOK IMMEDIATELY.**

• UNIVERSITY RESIDENCE

Bed and breakfast accommodation is still available at a university residence at R196 per day. **Delegates who want to stay in the university residence must inform Dr Willem Botha accordingly as soon as possible, since the available space is limited. (See 11. below for the full contact details of Dr Botha.)**

8. TRANSPORT TO / FROM THE AIRPORT

Transport will be available between Cape Town International airport and Stellenbosch on **Sunday 29 June, Monday 30 June, Thursday 3 July and Friday 4 July.** The transport contractor is mr Hennie van der Merwe, cell no: 082 413 8088. Cost: R250 per trip, R150

if sharing. **Delegates who want to make use of this service, must please pay the transport contractor directly when being picked up or dropped off at the airport.**

9. CONFERENCE DINNER

1 July 2008

Cost per person: R150

10. PRESENTERS OF PAPERS

Presenters who have not yet registered are **urgently** requested to do so. The organizers can unfortunately not reserve slots on the programme for presenters who have not yet registered.

Abstracts of accepted papers will be distributed during the Conference. PC PowerPoint presentation facilities will be available.

11. CONFERENCE ORGANISATION

Direct all enquiries to the Joint Conference Organisers:

Mr. Shumani Tshikota

stshikota@yahoo.com

Fax: 015 9628327 International: +27 (0)15 9628327:

Dr. Willem Botha

wfb@sun.ac.za

Fax: 021 8839492 International: +27 (0)21 8839492

Tel.: 021 8873113 International: +27 (0)21 8873113

12. PAYMENT METHODS

Please make cheques / postal orders payable to AFRILEX in South African Rand or Euro. Alternatively (and preferably), payment may be made in South African Rand directly into the AFRILEX Savings Account, ABSA Bank, Hatfield, Pretoria; Branch Code 632005, Account no. 9054460560. Please send or fax the DEPOSIT SLIP or any other proof of payment, together with the registration form, to the treasurer, Prof. E Taljard: Fax: +27 (0)12 420 3163. She will acknowledge receipt of this reply form and payment within 10 days.

Looking forward to seeing you in Stellenbosch!

AFRILEX greetings,

Shumani Tshikota and Willem Botha (Joint Conference Organisers)

GUEST HOUSES

Ryneveld Lodge and Oude Ryneveld* (50 yards from Congress Venue)

90 Ryneveld Street
27-21-8874469
R400 single, R300 pp sharing
ryneveld@iafrica.com

Fynbos Villa*
14 Neethling Street
27-21-8838670
R420 single, R325 pp sharing
info@fynbosguesthouse.co.za

Caledon Villa*
7 Neethling Street
27-21-8838912
R430 single, R350 pp sharing
calvilla@iafrica.com

Roland's Guest House*
1 Cluver Rd
021- 883-2897
R290 single, R220 pp sharing
info@rolands.co.za

Roosenwijn Guest House*
14 Van Riebeeck Street
27-21-8833338
R400 single, R300 pp sharing
roosenwijn@stellenguest.co.za

Bonne Esperance*
17 Van Riebeeck Street
27-21-8870225
R385 single, R265 pp sharing
stay@bonneesperance.com

Labri Manor*
71 Victoria Street
021-886-5652
R 605 single, R430 pp sharing
info@labrimanor.co.za

Taylor's Guest House*
6 Verreweide Street
Universiteitsoord
021-883-3427
± R200pp sharing in different units
also selfhelp units
djlt@mweb.co.za

HOTELS

d'Ouwe Werf Hotel*
39 Church Street
27-21-8871608
R780 single (neg), R990 per room
ouwewerf@iafrica.com

Eendracht Hotel*
161 Dorp Street
27-21-8838843
R494 single, R330 sharing
eendracht@iafrica.com

The Stellenbosch Hotel*
c/o Dorp and Andringa Street
27-21-8873644
R960 single room, R720 double room
stb-hotel@mweb.co.za

13th International AFRILEX Conference
REGISTRATION FORM
Conference and Workshop Registration, Conference Dinner, Excursion and Transport

Please complete this reply form and return it to:

Prof. Elsabé Taljard, e-mail address: elsabe.taljard@up.ac.za as soon as possible.
Postal address: Department of African Languages, University of Pretoria, Pretoria,
0002, Republic of South Africa.

Tel.: +27 (0) 12 420 2494 // Fax: +27 (0) 12 420 3163.

Title, Initials and Surname: _____

Postal Address: _____

_____ Postal Code: _____

Tel.: _____ (W); _____ (H) _____ (Cell);

Fax: _____; E-mail: _____ @ _____

i) CONFERENCE REGISTRATION

Members & non-members: R950

I intend to read a paper: YES NO **R** _____

ii) CONFERENCE DINNER (1 July 2008)

R150 per person **R** _____

iii) PRE-CONFERENCE WORKSHOP

I want to register for the workshop: YES NO

iv) EXCURSION

Cost: R200 (includes a light lunch, wine tasting and entrance fees) **R** _____

v) TRANSPORT BETWEEN CAPE TOWN INTERNATIONAL AIRPORT AND STELLENBOSCH (25 KM)

I need transport to and from the airport: YES NO

If YES, please provide the following details:

a) Flight No: _____ Arrival Date: _____ Time: _____

b) Flight No: _____ Departure Date: _____ Time: _____

vi) ACCOMMODATION IN UNIVERSITY RESIDENCE (R196 per day)

Date in: _____ Date out: _____ No of nights: _____ **R** _____

vii) MEMBERSHIP FEE 2008 (R150, corporate membership R600) **R** _____

TOTAL AMOUNT **R** _____

I have paid the sum of R into the AFRILEX Savings Account and attach a copy of the deposit slip / proof of payment.

Or

With this reply form please find enclosed my cheque / postal order for R